

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 34  
  
**Artikel:** Der Wolf im Schafspelz  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-481189>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

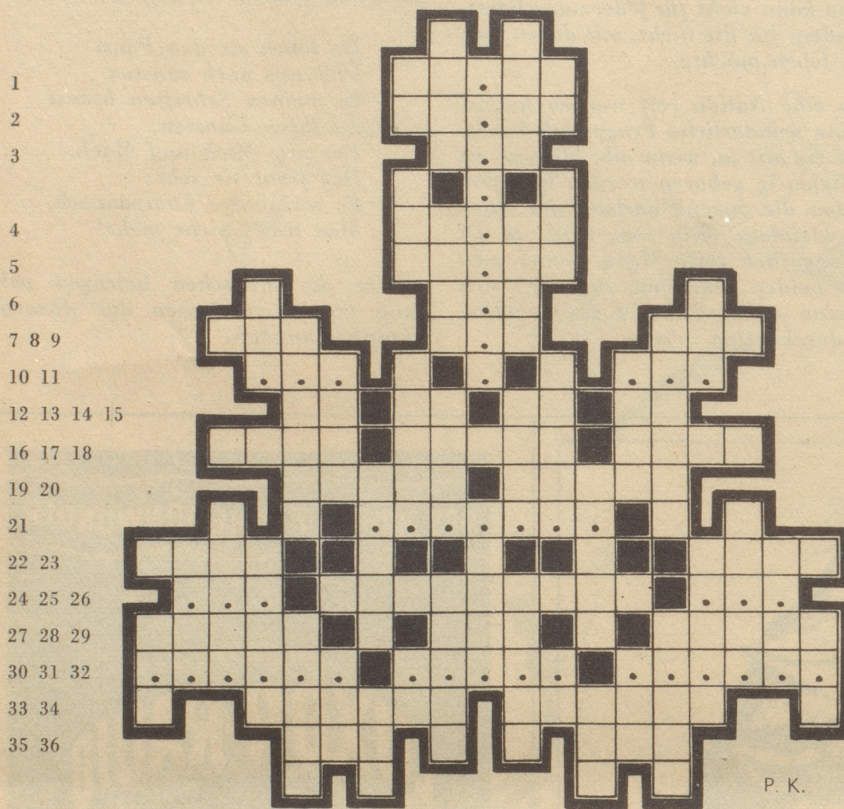
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Preis-Kreuzworträtsel Nr. 34

Es werden 12 Bücher aus dem Nebelspalter-Verlag verteilt

1 2 3 4 6 8 10 12 16 20 22 26 30 32 34 36 38 39 40  
5 7 9 11 13 17 21 23 27 31 33 35 37  
14 18 24 28  
15 19 25 29



**Der Optimist, der hört dies gern,  
dem Pessimisten liegt es fern!**

**Waagrecht:**

1 dem Menschen verwandte Säugetiere (Mehrzahl). 2 schlanke, biegsame Rute. 3 Bedrängnis, Elend. 4 der Offizier trägt ihn an der Seite. 5 was ist es, wenn die Sonne untergeht? 6 kommt nach dem Heu. 7 Gattin Jakobs. 8 Strafe (franz.). 9 die Frau von 17 senkrecht. 10 ??? 11 ??? 12 Abkürzung für Südost. 13 sibirischer Strom. 14 der Kuckuck legt's ins fremde Nest. 15 Umlauf. 16 ein richtiger Holunderräuber. 17 naschhafte Milchspenderin. 18 englisch-irischer Satiriker, geb. 1856. 19 seltener Leckerbissen aus dem Metzgerladen. 20 wie sagt man dem Weiden der Rehe? 21 ?????? 22 auf den Kopf gestelltes Gegenteil von Haben. 23 steht im Appenzellerwappen aufrecht. 24 ??? 25 fahnenflüchtiger Soldat. 26 ??? 27 Flächeninhalt eines Grundstückes. 28 gefährlicher Raubfisch. 29 Lichtenstein hat keine. 30 ?????? 31 ?????? 32 ?????? 33 London liegt an dieser. 34 hat das Pferd im Maul. 35 Verneinung. 36 dem Mann soll er nicht fehlen.

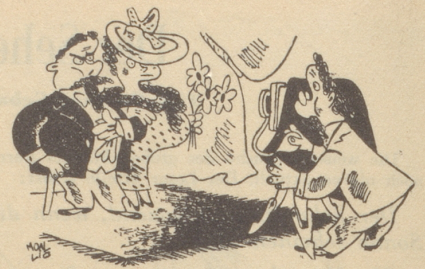
**Senkrecht:**

1 der Tornister des Soldaten. 2 Münzsorte eines Nachbarstaates. 3 israelitischer Gesetzgeber. 4 ungebraucht. 5 anderer Ausdruck für: an Stelle. 6 was übt der Conférencier aus? 7 kehren wir sitzend meistens den Rücken. 8 Pflanzenstachel. 9 mundartliche Ablehnung. 10 Mädchenname. 11 Honigwein. 12 Aktiengesellschaft abgekürzt. 13 noch ein Mädchenname. 14 Hunderasse. 15 eine dumme .an. 16 manche sind zukünftige Holzfresser. 17 männliches Haustier. 18 der Holzfäller benutzt dieses. 19 das Alter soll man was?

20 ???H????T 21 Kantonshauptort. 22 die Rösti braucht viel. 23 der Schluß. 24 Stammvater der Edomiter. 25 Schreibmaterial. 26 Autokennzeichen für Neuenburg. 27 Binde- wort. 28 wichtiges Schwermetall. 29 abgek. akademischer Titel. 30 Luftunreinigkeit. 31 deutscher Strom. 32 Kohlenprodukte (Mehrzahl). 33 afrikanische Antilopengattung. 34 jedes Unrecht schreit nach was? 35 Teile des Baumes (Mz.). 36 ein guter ist Goldes wert. 37 Karpfenfisch. 38 Ortschaft im Kt. Zürich. 39 Kletterpflanze. 40 Sommer (franz.).

**Kreuzworträtsel Nr. 33**

Auflösung: Ein leidenschaftlich freies Wort!



„Mein Mann kann nicht eine liebenswürdige und natürliche Miene annehmen; denn wenn er liebenswürdig ist, ist er nicht natürlich!“

(Ric et Rac)

## Der Wolf im Schafspelz

(Eine uralte und ewig neue Fabel)

Im Schafspelz kam der Wolf daher, sich rühmend seiner Milde:  
«Bei meiner Treu', bei meiner Ehr', ich führe nichts im Schilde!»

«Ich bin ja selber nur ein Schaf, am Pelz könnt ihr es sehen; drum, Lämmlein, schlaft nur euern Schlaf, es wird euch nichts geschehen!»

«Ei, freilich, ja, sein Pelz ist echt», hieß es nun bei den Schafen, «er ist von unserem Geschlecht — wir können ruhig schlafen ...»

Doch als die Unschuld schlief, da warf der Wolf den Pelz zur Erde und fraß nach Mordlust und Bedarf sich durch die ganze Herde.

Mit blut'gen Lippen knurrte er:  
«Solch Los ist euch zu gönnen — ein Wolf kennt weder Treu' noch Ehr', ihr hättet's wissen können ...»

El Hi



„He, Vater, was machst Du mit meiner Wasserpistole?“

(Life, New York)

## Preis-Kreuzworträtsel Nr. 34

Die Auflösung des Preis-Kreuzworträtsels in Nr. 34 lautet:

Name: .....

Adresse: .....

**Einzusenden bis 2. September 1943 an: Nebelspalter, Rorschach.**

Bedingung: Nicht im Couvert senden. Auf eine Postkarte aufkleben. Porto 10 Rappen.